

с удовлетворением отмечая осуществленную региональными центрами программу деятельности, которая в значительной степени содействовала взаимопониманию и сотрудничеству между государствами в каждом отдельном регионе и укрепила тем самым роль, возложенную на каждый региональный центр в вопросах мира, разоружения и развития,

признавая необходимость обеспечить финансовую жизнеспособность и стабильность региональных центров, с тем чтобы облегчить эффективное планирование и осуществление их соответствующих программ деятельности,

выражая свою признательность тем государствам-членам и международным правительственным и неправительственным организациям и учреждениям, которые внесли взносы в целевые фонды трех региональных центров,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря об этих трех региональных центрах<sup>59</sup> и его усилия по осуществлению необходимых административных мер, позволяющих обеспечить эффективное функционирование трех центров, которые являются составной частью Департамента по вопросам разоружения Секретариата,

1. призывает региональные центры продолжать, действуя согласно своим мандатам, активизацию своих усилий по развитию сотрудничества между государствами в своих соответствующих регионах с целью способствовать разработке эффективных мер по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению;

2. выражает признательность Генеральному секретарю за все усилия, предпринятые им в целях оказания региональным центрам содействия в осуществлении их программ деятельности, и просит его продолжать оказывать центрам всю необходимую поддержку;

3. вновь призывает государства-члены, а также международные правительственные и неправительственные организации и учреждения вносить добровольные взносы для укрепления программ деятельности региональных центров и их эффективного осуществления;

4. постановляет, что в целях обеспечения постоянной финансовой жизнеспособности региональных центров их административные расходы будут покрываться за счет регулярного бюджета;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

66-е пленарное заседание,  
9 декабря 1991 года

46/38. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

А

#### ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев ежегодный доклад Комиссии по разоружению<sup>60</sup>,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

ссылаясь на свою резолюцию 45/62 В от 4 декабря 1990 года,

1. принимает к сведению ежегодный доклад Комиссии по разоружению;

2. с удовлетворением отмечает, что Комиссия по разоружению успешно осуществила свою программу реформ и добилась значительного прогресса в том, что касается основных пунктов ее повестки дня, благодаря документу "Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению", принятому на ее основной сессии 1990 года<sup>61</sup>;

3. напоминает о роли Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить глубокое обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;

4. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>, и пунктом 3 резолюции 37/78 Н от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа "Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению";

5. подчеркивает важность того, чтобы Комиссия по разоружению строила свою работу на основе соответствующей повестки дня по тематике разоружения, что позволит Комиссии сконцентрировать свои усилия и таким образом добиться оптимальных результатов

<sup>60</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 42 (А/46/42).

<sup>61</sup> А/CN.10/137 от 27 апреля 1990 года.

<sup>59</sup> А/46/365.

в своей деятельности по конкретным вопросам в соответствии с резолюцией 37/78 Н;

6. с удовлетворением отмечает, что Комиссия по разоружению утвердила на своей организационной сессии 1991 года следующие пункты для рассмотрения на своей основной сессии 1992 года:

- 1) объективная информация по военным вопросам;
- 2) процесс ядерного разоружения в рамках международного мира и безопасности с целью ликвидировать ядерные вооружения;
- 3) региональный подход к разоружению в контексте глобальной безопасности;
- 4) роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей;

7. предлагает также Комиссии по разоружению собраться в 1992 году на период, не превышающий четырех недель, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад по вопросам существа;

8. просит Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению<sup>31</sup> вместе со всеми официальными отчетами сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

9. просит также Генерального секретаря обеспечить предоставление Комиссии и ее вспомогательным органам полного объема услуг в плане устного и письменного перевода на официальные языки и выделить на эти цели в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и средства обслуживания;

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

65-е пленарное заседание,  
6 декабря 1991 года

## В

### ВСЕОБЪЕМЛЮЩАЯ ПРОГРАММА РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2602 E (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она провозгласила десятилетие 70-х годов Десятилетием разоружения и просила, в частности, тогдашнее Совещание Комитета по разоружению разработать "всеобъемлющую программу, охватывающую все аспекты проблемы прекращения гонки вооружений и всеобщего и полного

разоружения под эффективным международным контролем, которая послужила бы Совещанию руководством при определении хода его дальнейшей работы и его переговоров",

ссылаясь также на свою резолюцию 35/46 от 3 декабря 1980 года, в которой она приняла Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, где она, в частности, призвала разработать в самом неотложном порядке всеобъемлющую программу разоружения,

ссылаясь далее на свою резолюцию 45/62 E от 4 декабря 1990 года, в которой она просила Конференцию по разоружению вновь учредить в начале ее сессии 1991 года Специальный комитет по всеобъемлющей программе разоружения,

учитывая сделанные Специальным комитетом по всеобъемлющей программе разоружения в его докладе за 1989 год выводы о том, что "он возобновит работу по урегулированию остающихся проблем в ближайшем будущем, когда сложатся более благоприятные условия для достижения прогресса в этом отношении"<sup>62</sup>,

будучи убеждена в том, что всеобъемлющая программа разоружения обеспечила бы надлежащие рамки для выдвинутых в последнее время различных многосторонних, двусторонних и односторонних инициатив и предложений,

считая, что нынешняя международная обстановка благоприятствует возобновлению усилий в целях завершения разработки всеобъемлющей программы разоружения,

считая также, что завершение разработки всеобъемлющей программы разоружения во многом способствовало бы успеху третьего Десятилетия разоружения и укрепило бы роль Организации Объединенных Наций в области разоружения,

1. просит Конференцию по разоружению вновь учредить в начале ее сессии 1992 года Специальный комитет по всеобъемлющей программе разоружения;

2. рекомендует Специальному комитету по всеобъемлющей программе разоружения возобновить свою работу на основе уже согласованных текстов, с тем чтобы урегулировать остающиеся проблемы и таким образом завершить переговоры по ней;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Всеобъемлющая программа разоружения".

65-е пленарное заседание,  
6 декабря 1991 года

<sup>62</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/44/27), пункт 100 (пункт 7 цитируемого текста).

## С

## ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюцию 45/62 D от 4 декабря 1990 года,

*рассмотрев* доклад Конференции по разоружению<sup>3 1</sup>,

*будучи убеждена* в том, что Конференция по разоружению как единственный многосторонний орган для ведения переговоров по разоружению должна играть первостепенную роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

*выражая свое сожаление* в связи с тем, что Конференция по разоружению не удалось в 1991 году начать переговоры по ядерным вопросам, стоящим в ее повестке дня,

*выражая свою надежду* на то, что Конференция по разоружению, благодаря нынешним позитивным процессам в некоторых областях разоружения, будет в состоянии достичь конкретных соглашений по вопросам разоружения, которые Организация Объединенных Наций считает в высшей степени приоритетными и безотлагательными и которые находятся на рассмотрении в течение целого ряда лет,

*считая*, что в нынешней международной обстановке как никогда ранее необходимо придать дополнительный импульс переговорам по разоружению на всех уровнях,

*с удовлетворением принимая к сведению* соответствующие пункты доклада Конференции по разоружению о прогрессе, достигнутом в совершенствовании и повышении эффективности работы Конференции<sup>6 3</sup>, и выражая надежду, что этот процесс будет продолжаться и затронет все аспекты ее деятельности,

1. *подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *приветствует* прогресс на переговорах по разработке проекта конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении и настоятельно призывает Конференцию по разоружению активизировать свою работу в целях завершения переговоров по проекту такой конвенции в 1992 году;

3. *призывает* Конференцию по разоружению усилить свою работу в рамках специальных комитетов как наиболее подходящего механизма и принять кон-

<sup>6 3</sup> Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 27 (A/46/27), пункты 14–17.

кретные меры по конкретным первоочередным вопросам разоружения, стоящим в ее повестке дня, в соответствии с Программой действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>;

4. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению наделить специальные комитеты мандатами на ведение переговоров по всем пунктам повестки дня в соответствии с основополагающей ролью Конференции, как она определена в Заключительном документе десятой специальной сессии;

5. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".

*65-е пленарное заседание,  
6 декабря 1991 года*

## D

ПЕРЕДАЧА ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ,  
ИМЕЮЩИХ ВОЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* ежегодный доклад Комиссии по разоружению<sup>6 0</sup>,

*принимая к сведению* доклад Рабочей группы IV Комиссии по разоружению по пункту повестки дня, озаглавленному "Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей"<sup>6 4</sup>,

*принимая во внимание* в этой связи проявленный в Рабочей группе интерес к продолжению рассмотрения вопроса о передаче высоких технологий, имеющих военное применение, с учетом предложения о выработке общеприемлемых международных норм или руководящих принципов, которые регулировали бы такую передачу,

*признавая*, что нормы или руководящие принципы, касающиеся передачи высоких технологий, имеющих военное применение, должны учитывать законные потребности в поддержании международного мира и безопасности, не закрывая при этом доступа к высокотехнологичным продуктам, услугам и "ноу-хау" для их использования в мирных целях,

1. *призывает* Комиссию по разоружению продолжить рассмотрение, в рамках ее повестки дня, всех соответствующих аспектов вопроса о передаче высоких технологий, имеющих военное применение, на ее

<sup>6 4</sup> Там же, Дополнение № 42 (A/46/42), пункт 42.

сессии 1992 года с целью завершить работу над этим вопросом на ее сессии 1993 года;

2. *предлагает* всем государствам-членам предоставить Генеральному секретарю соответствующую информацию и замечания по этому вопросу с учетом, где это уместно, соглашений, законов и положений, связанных с международной передачей высоких технологий, имеющих военное применение;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад с учетом информации и замечаний, представленных государствами-членами.

*65-е пленарное заседание,  
6 декабря 1991 года*

#### 46/39. Ядерное вооружение Израиля

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* свои предыдущие резолюции о ядерном вооружении Израиля, последней из которых является резолюция 45/63 от 4 декабря 1990 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 44/108 от 15 декабря 1989 года, в которой она, в частности, призвала до создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке поставить все ядерные объекты в регионе под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

*ссылаясь также* на то, что Совет Безопасности в своей резолюции 487 (1981) призвал Израиль срочно поставить все свои ядерные установки под гарантии Агентства,

*отмечая с глубоким беспокойством,* что Израиль упорно отказывается взять на себя обязательство не производить и не приобретать ядерное оружие, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного агентства по атомной энергии,

*принимая к сведению* резолюцию GC(XXXV)/RES/570, принятую Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии 20 сентября 1991 года<sup>2 6</sup>,

*принимая во внимание* принятый девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года, заключительный документ о международной безопасности и разоружении<sup>1 7</sup>, и в частности пункт 12, касающийся ядерного потенциала Израиля,

*будучи глубоко встревожена* информацией, касающейся продолжения производства, разработки и приобретения Израилем ядерного оружия и испы-

таний им в Средиземноморье и в других районах систем его доставки, что является угрозой миру и безопасности в регионе, и будучи в равной степени встревожена сообщениями о том, что во время конфликтов на Ближнем Востоке Израиль приводил свой ядерный арсенал в состояние боевой готовности,

*сознавая* серьезные последствия, которыми чреваты для международного мира и безопасности разработка и приобретение Израилем ядерного оружия и сотрудничество Израиля с Южной Африкой в разработке систем его доставки,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что Израиль не взял на себя обязательства воздерживаться от нападения или угрозы нападения на находящиеся под гарантиями ядерные объекты,

1. *выражает сожаление* в связи с нежеланием Израиля отказаться от обладания ядерным оружием;

2. *выражает глубокую озабоченность* по поводу сотрудничества между Израилем и Южной Африкой в военной ядерной области;

3. *выражает глубокое беспокойство* в связи с информацией о продолжении Израилем производства, разработки и приобретения ядерного оружия и испытаний систем его доставки;

4. *вновь подтверждает,* что Израиль должен незамедлительно выполнить резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, в частности, предложил ему поставить все ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии и воздерживаться от нападения или угрозы нападения на ядерные установки;

5. *призывает* все государства и организации, которые еще не сделали этого, отказаться от сотрудничества с Израилем и не оказывать ему помощь, которая могла бы укрепить его потенциал в области ядерного оружия;

6. *просит* Международное агентство по атомной энергии информировать Генерального секретаря о любых шагах, которые Израиль, возможно, предпримет с целью поставить свои ядерные установки под гарантии Агентства;

7. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за ядерной деятельностью Израиля и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Ядерное вооружение Израиля".

*65-е пленарное заседание,  
6 декабря 1991 года*